

個人のお客様向け 英国ビザ・フランスビザ翻訳 ご注文までの流れ



当社にビザ翻訳依頼をご検討中の個人のお客様向けに
「お見積りから納品物のお受け取りまで」を説明した資料です。

※2022年8月1日時点の情報です。

株式会社アイ・エヌ・エフ





はじめに

株式会社アイ・エヌ・エフは.....

- **英国大使館**のビザ申請センターの**翻訳会社リスト**に掲載されています。
- **フランス大使館**の**指定翻訳会社**に登録されています。



POINT

ご留意点

株式会社アイ・エヌ・エフは、ビザ申請に関する**審査機関ではございません**。

当社では**翻訳のみ**を承ります。

ビザ申請後の許可・不許可の結果につきまして、当社は**一切の責任を負うことは
ございません**。

当社では、以下につきまして**お答えいたしかねます**。

- ・ビザ申請の**方法、必要書類**
- ・ビザ申請に関する**情報**

管轄する大使館・領事館・関連機関にて**お客様ご自身でご確認**をお願いいたします。

原稿に**忠実に翻訳**をいたします。**意識、抜粋、文章の作成は承っておりません**。

特急対応（短納期対応）やボリュームディスカウントは**承っておりません**。





お見積りからお受け取りまでの流れ

- 01 お見積り（オンラインフォーム/電話）
- 02 お見積り・納期のご連絡
- 03 ご入金
- 04 翻訳着手
- 05 納品物のお受け取り

お見積りフォームを受信後、**翌日まで**にご返信いたします。

※書類や文字量が多い場合は、返信までにお時間をいただいております。

※翌日までに当社から返信がない場合は、お問い合わせください。

営業時間 | 9:00～17:30（土日祝日を除く）

※営業日は当社ホームページ内のカレンダーにてご確認ください。



01

お見積り（ビザ専用【お見積りフォーム】）

当社ホームページの **ビザ専用【お見積りフォーム】** からお問い合わせください。

※実際の**書類を添付**していただく場合、**正式なお見積金額**をご提示いたします。

添付なしでお問い合わせいただいた場合、お見積りは**概算**でお伝えします。

お見積りフォームに書類を添付する場合…

- **3MB**まで添付が可能です。
- ファイル名は**半角英数字**にして添付してください。
- .zip、.lzh、.pdf、.jpg、.pngに対応しています。
- Macをご利用の場合、当社で開けないファイルがございます。
PDFに変換してお送りいただくか、その他の方法でお送りください。
- 添付ができない場合は、必要事項を入力し添付なしのままフォームを送信してください。
担当者から返信メールをお送りします。そのメールに書類を添付してください。
FAXでお送りいただくことも可能です。





お見積り（お電話）

お電話にてお問い合わせの場合は、以下を担当者にお伝えください。

※**お電話**にてお問い合わせの場合、お見積りは**概算**でお答えします。

- ビザの種類（英国 / フランス / その他）
- 言語（〇〇語から△△語）
- 書類の種類と枚数（戸籍謄本が2枚など）
- 翻訳査証（フランス）、翻訳証明書が必要か
- 書類の送付方法（メール添付、FAX、ご来社）
- ご希望納期
- 納品物のお受け取り方法（宅配便、電子データ、ご来社）

※**英国ビザ**の申請には、翻訳証明書が**必要**です。

その他の申請の場合は、**お客様ご自身で**翻訳証明書が必要か**ご確認**ください。

※ご来社の場合は、**1日以上前**に**予約**をお取りください。



02

お見積り・納期のご連絡

フォームからお問い合わせいただくと、**自動で受領メール**が配信されます。

※受領メール以降は**webmaster@inf-inc.com**よりご連絡します。

メールを受信できるよう予め設定してください。



担当者より、**お見積りと納期**をお知らせします。

内容（お見積金額と納期等）を**ご確認後、ご返信ください。**



発注される場合は、担当者より当社の**振込口座情報**を**ご連絡**いたします。

※法人の方は請求書払いをご利用いただける場合があります。お問い合わせください。





ご入金

担当者から届くメールに記載されている**当社の口座にお振込み**ください。

※振込手数料はお客様にてご負担ください。



振込の控え（ATMのレシートなど）をメールに添付して**お送り**ください。

※FAXでも受け付けております。

来社にてお支払いの場合、**現金**でのみ承ります。



POINT

ご依頼時のお願い

ご依頼される書類に記載されている固有名詞（人名など）にはすべて**フリガナ**をつけてください。

渡航される方のお名前や翻訳証明書に記載するお名前は、**パスポートと同じ表記**をご教示ください。

書類を**撮影して当社に提供される**際は、以下にご協力ください。

- ・ **文字が鮮明**に見える状態で撮影してください。
- ・ **翻訳対象部分がすべて見える状態**で撮影してください。
- ・ 撮影のために公文書の**ホチキスを外さない**でください。

※不鮮明な個所や不足があると思われる場合、確認のご連絡をする場合があります。

※当社の手続きでホチキスを外すことはありません。



04

翻訳着手

ご入金の確認が取れましたら、**翻訳を開始**いたします。

※ご入金の確認が取れた**翌日を起算日（翻訳開始日）**とします。

※書類の種類や枚数により、翻訳にかかる期間は前後いたします。

担当者より翻訳を開始した旨をご連絡差し上げます。



フランス法定翻訳の場合、翻訳開始のご連絡の後、**書類の原本を郵送**してください。

書類の原本と翻訳された書類に**割印**を押します。

※**ご入金前に書類の原本を郵送**しないでください。

※書類により**コピーでも可能**な場合がございますが、**郵送が必要**です。

※**英国ビザ**の場合、原本やコピーの郵送は**不要**です。

必要に応じて納品物の**お届け先（住所）**をお尋ねします。

※ご希望の**お受け取り時間帯**がある場合は、あわせて**ご連絡**ください。



05

納品物のお受け取り

翻訳完了後、担当者よりご連絡を差し上げます。



荷物追跡サービスが利用できる方法にて書類をお送りします。

到着予定日と問い合わせ番号をあわせてご連絡いたします。

※ご希望のお受け取り時間帯がある場合は、**事前にお知らせ**ください。

※**天候や交通事情**により到着**予定日が遅れる**場合もあります。

※**電子データのみ**のお受け取りも**可能**です。



同封の返信用封筒にて受領証を当社に返送してください。

※**メールで受領のご連絡**をされる場合、受領証の送付は**必須ではありません**。



POINT

お問合せ～お受け取りまでのイメージ

※以下のスケジュール（イメージ）は…

- ・戸籍謄本1部のご依頼で、最短納期の場合（お問合せと入金が同日に行われた場合）です。
- ・愛知県から翌日にお届けできる地域を想定しています。

※戸籍謄本1部のご依頼であっても、5日以上のお時間をいただく場合もございます。

土日を含む例（最短納期の場合）

7/8(金)	7/9(土)	7/10(日)	7/11(月)	7/12(火)	7/13(水)	7/14(木)	7/15(金)
お問合せ/ 入金確認	休業日	休業日	翻訳着手 (起算日)	→	→	翻訳完了/ 書類発送	お受け取り
—	—	—	1日目	2日目	3日目	4日目	5日目

土日・祝日を含む例（最短納期の場合）

7/15(金)	7/16(土)	7/17(日)	7/18(月)	7/19(火)	7/20(水)	7/21(木)	7/22(金)	7/23(土)
お問合せ/ 入金確認	休業日	休業日	休業日	翻訳着手 (起算日)	→	→	翻訳完了/ 書類発送	お受け取り
—	—	—	祝日	1日目	2日目	3日目	4日目	5日目





よくあるご質問



フランス大使館や英国大使館以外への申請、
英語やフランス語以外の翻訳を
お願いしたいのですが…

申請書類や言語によって
ご対応できる場合もあります。
まずはお問い合わせください。





よくあるご質問



翻訳にどれくらい時間がかかりますか？

通常の場合、**約7日**かかります。

戸籍謄本・戸籍抄本・住民票は**約5日**です。

※土日祝日を除きます。

※ご入金の確認がとれた翌日を起算日として計算します。

※ご希望納期がある場合、可能な限り調整いたしますが、
量や種類によりご希望に添えない場合もございます。





よくあるご質問



急いでいるので1～2日で翻訳してほしいのですが…

大変恐れ入りますが、
特急対応（短納期対応）は承っておりません。





よくあるご質問



同じ書類を2部発行してほしいのですが…

**同じ書類を複数枚ご希望の場合は
複製料金**にて承っております。
※翻訳証明書の複製はいたしかねます。





よくあるご質問



前回と同じ書類を翻訳してほしいのですが…

前回のご依頼から**3か月以内**の場合、
複製料金にて承っております。
3か月以上経過している場合は
新規翻訳として承ります。

※翻訳証明書の複製はいたしかねます。





よくあるご質問



お見積りフォームを送信したのに、
返信メールが届かないのですが…

ご不便をおかけしております。
迷惑メールに当社からの返信が
届いていないかご確認ください。
webmaster@inf-inc.comからのメールを
受信できるよう設定をお願いします。

